



Fundacja Ciało/Umysł
www.cialoumysl.pl

Teatr Studio
im. Stanisława Ignacego Witkiewicza
Pałac Kultury i Nauki
pl. Defilad 1, 00-901 Warszawa

Teatr Powszechny
im. Zygmunta Hübnera
ul. Jana Zamoyskiego 20
03-801 Warszawa

Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki
pl. Małachowskiego 3
00-916 Warszawa

bilety

kasa Teatru Studio
tel. 22 656 69 41
bilety@teatrstudio.pl
www.teatrstudio.pl/bilety

ceny biletów:
spektakl *Souls* — 40-50 zł
pozostałe spektakle — 20-30 zł

wstęp wolny na wydarzenia w ramach
projektu *FOLK? A ja się (nie) zgadzam!*,
600 steps oraz na wszystkie wydarzenia
towarzyszące

kasa Teatru Powszechnego
tel. 22 818 25 16
kasa@powszechny.com
www.powszechny.com/bilety

więcej informacji na www.cialoumysl.pl

festiwal finansowany ze środków
Urzędu m.st. Warszawy
oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

partnerzy



patronat medialny



kalendarium (organizator zastrzega, że program może ulec zmianie)

	Teatr Studio Duża Scena	Teatr Studio Malarnia	Teatr Studio Modelatornia	Zachęta	Teatr Powszechny	Teatr Studio – wydarzenia towarzyszące
18. 09 czwartek	19.00 Olivier Dubois <i>Souls</i>					Valdimar Johannsson, Erna Omarsdottir <i>The Black Yoga Screaming Chamber</i> – instalacja 18 września godz. 20.30 otwarcie 19 – 25 września godz. 9.00 – 22.00
19. 09 piątek	19.00 A. Sciaroni <i>UNTITLED_I will be there when you die</i>					Valdimar Johannsson, Erna Omarsdottir <i>Głosy Reykjavíku</i> – instalacja 20 – 25.09 godz. 17.00 – 21.00
20. 09 sobota	14.00-22.00 FOLK? A ja się (nie) zgadzam!					Edyta Kozak, Lech Rowiński <i>Smoki kontra Trolle</i> – gra/instalacja 20 – 25 września godz. 9.00 – 22.00
21. 09 niedziela	18.00 Heine Avdal, Yukiko Shinozaki <i>Nothing's for something</i>					panel dyskusyjny <i>Dlaczego nie cierpimy folkloru, jednocześnie czerpiąc z cepeliady tyle radości</i> 20 września godz. 17.00 – 18.30
22. 09 poniedziałek			19.00 Les Choses de Rien <i>Mouvinsitu</i>			Les Choses de Rien <i>Mouvinsitu</i> – instalacja 22 września godz. 17.00 – 21.00
23. 09 wtorek	17.00 + 21.00 Felix Mathias Ott <i>The Iliad</i>					panel dyskusyjny <i>Nowe Communitas</i> 24 września godz. 17.00 – 18.30
24. 09 środa		19.00 Karol Tymiński <i>Pussy</i>	17.00 panel dyskusyjny <i>Nowe Communitas</i>			Ramona Nagabczyńska <i>The way things dinge</i> – fragment spektaklu 24 września godz. 18.30
25. 09 czwartek	19.00 Martin Schick, Damir Todorovic <i>HOLIDAY ON STAGE</i>					
27. 09 sobota					19.00 A. Borralho, J. Galante <i>Atlas Warszawa</i>	
28. 09 niedziela				16.00 TALDANS <i>600 steps</i>	19.00 A. Borralho, J. Galante <i>Atlas Warszawa</i>	



nie musimy być na ty

13. C/U

międzynarodowy festiwal tańca współczesnego

18 — 28 września 2014

Nie musimy być na ty to hasło tegorocznej edycji. W Polsce kultura wymaga, aby przez szacunek do dorosłej osoby mówić na „pani/pan”, w wielu innych krajach wszyscy mówią sobie na „ty” i nikt nikogo w ten sposób nie uraża. Czy zwracanie się do kogoś per Pani/Pan to dziś nadal forma grzecznościowa? Czy może wyraz dystansu i niechęci do rozwijania relacji z drugą osobą? Tegoroczna edycja może nie obiecuje zniesienia antagonizmów społecznych, ale pozwala przyjrzeć się ich różnicowaniu wraz z istniejącymi w nich konfliktami. Kusi realnością akceptacji rzeczywistego pluralizmu w sferze publicznej. Zaprasza do świadomego podjęcia wysiłku, aby pozbyć się wzajemnej niechęci czy nawet wrogości.

13. C/U to propozycja spojrzenia z perspektywy współczesnego tańca i sztuk performatywnych na człowieka uwikłanego. Chodzi o wizję człowieka słabego, targanego namiętnościami, ograniczonego zmysłami, który konfrontuje siebie z „innym” i jednocześnie z samym sobą.

Koncentrujemy się wokół takich tematów jak społeczeństwo/jednostka, tworzenie się małych wspólnot, *network*. Chcemy bliżej przyjrzeć się współczesnym formom *communitas* oraz dynamice powstawania bezpośrednich, inkluzywnych i niehierarchicznych wspólnot, które niosą w sobie potencjał zmiany społecznej, cichą rewolucję.

Zapraszam na 13. edycję!

Edyta Kozak
dyrektor artystyczna Festiwalu C/U

spektakle



Olivier Dubois | Francja

Souls

18 września | 19.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Duża Scena

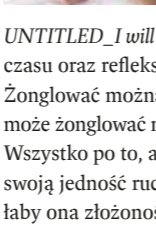
Olivier Dubois, prowokujący tancerz i choreograf, którego taniec na rurze w 2010 r. został dobrze zapamiętany przez widzów C/U, w swoim nowym spektaklu zagłębia się w Afrykę – kolebkę duszy ludzkości. Do współpracy zaprosił tancerzy z Maroka, Wybrzeża Kości Słoniowej, Senegalu, Egiptu, RPA i Republiki Kongo. Francuski choreograf próbuje ożywić dzięki nim autentyczny ruch. Nie ruch scenicznych pozorów, ale ruch tworzący wspólnotę, w którym skupiałyby się energia społeczna.



Alessandro Sciarroni | Włochy

UNTITLED_ I will be there when you die

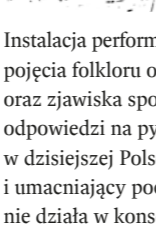
19 września | 19.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Duża Scena



Polska / Islandia

FOLK? A ja się (nie) zgadzam!

20 września | 14.00-22.00
Teatr Studio

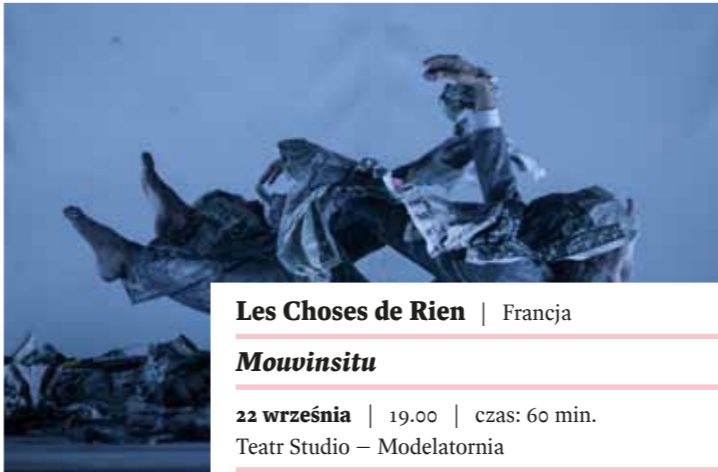


Heine Avdal, Yukiko Shinozaki | Norwegia / Japonia / Belgia

Nothing’s for something

21 września | 18.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Duża Scena

Heine Avdal i **Yukiko Shinozaki** spektaklem *Nothing’s for something* powracają do tradycyjnej przestrzeni teatru i skupiają się na świecie twórców. Punktem wyjścia dla Heinego Avdala i Yukiko Shinozaki było założenie, że wszystkie elementy spektaklu komentują się wzajemnie w systemie niehierarchicznym, jak węzły w sieci komputerowej, czy w interfejsie. Wykonawcy, publiczność, dźwięk, światło, scenografia i różne obiekty są na tym samym poziomie znaczenia. Widz sam układa reguły gry i poprzez zabawę, polegającą na wyrzucaniu elementów spektaklu z ich zwyczajowych powiązań, odkrywa to, co dotychczas było zakryte przed jego wzrokiem.



Les Choses de Rien | Francja

Mowinsitu

22 września | 19.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Modelatornia

To hybrydowy projekt łączący i zbliżający sztuki wizualne i choreografię. Zrodził się ze współpracy cyrkowca **Borisa Gibé** z tancerzem i filmowcem **Florentem Hamonem**. *Mowinsitu* jest próbą stworzenia ruchomej fikcji na temat rzeczywistości za pomocą tańca – ruchu samego w sobie, i filmu – ruchomego obrazu. *Mowinsitu* wziął się ze sposobu życia, który jest coraz bardziej ruchomy i nomadyczny.



Felix Mathias Ott | Niemcy

The Iliad

23 września | 17.00 + 21.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Duża Scena

Iliada **Felixa Mathiasa Otta** nie jest wierną adaptacją eposu Homera. Koncentruje się na samej konstrukcji konia trojańskiego, rozumianej tu jako metafora przemian będących wynikiem oszustwa, pozerstwa i iluzji posiadającej moc, by przewrócić świat do góry nogami. W czasie trwania spektaklu trzech mężczyzn tworzy złożoną konstrukcję. Męska, brutalna, archaiczna siła staje się tu medium, dzięki któremu duchowe przestrzenie otwierają się, prowadzą nas w świat marzeń i pozwalają zatopić się we własnych tęsknotach i fantazjach.



Karol Tymiński | Polska

Pussy

24 września | 19.00 | czas: 60 min.
Teatr Studio – Malarnia

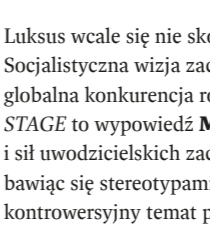
W *Pussy* młody polski choreograf, znany z gotowości do podejmowania artystycznego ryzyka, kontynuuje poszukiwania swojej tożsamości, poddając obserwacji rolę mężczyzny w społeczeństwie. W najnowszym spektaklu głównym polem obserwacji staje się agresja wobec ciała, wyraźnie obecna w okresie wychowawczym chłopców, często towarzysząca im w późniejszych etapach życia. Zjawisko to i jego konsekwencje stanowią centralny punkt przedstawienia, którego eksploracji służy forma zapasów czwórki tancerzy – główny komponent choreografii.



Martin Schick, Damir Todorovic | Szwajcaria

HOLIDAY ON STAGE

25 września | 19.00 | czas: 75 min.
Teatr Studio – Duża Scena



TALDANS | Polska / Turcja

600 steps

28 września | godz. 16.00 | czas: 60 min.
Zachęta



Ana Borralho, João Galante | Portugalia

Atlas Warszawa

27 + 28 września | 19.00 | czas: 80 min.
Teatr Powszechny

Punktem wyjścia do pracy były słowa niemieckiego artysty, twórcy teorii rzeźby społecznej i działacza społecznego Josepha Beuysa: „jesteśmy rewolucją” i „wszyscy jesteśmy artystami”. Aby teatr na nowo zaangażować w polityczną przestrzeń, scenę zapełnia 100 warszawskich performerów, specjalnie wybranych do projektu. Wspólnie tworzą barwny, odzwierciedlający złożoność tkanki społecznej Warszawy, pejzaż różnych profesji, postaw i poglądów. To zaczyn cichej rewolucji.